

ZMLUVA

uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

medzi týmito zmluvnými stranami

1. SLOVThERMAE, Kúpele Diamant, Dudince, š.p.

Kúpeľná 107, 962 71 Dudince

zastúpený: Ing. Ľuboslav Jankovič, MPH, riaditeľ

IČO: 00 165 506

DIČ: 2020295442

IČ DPH: SK2020295442

Bankové spojenie: VÚB, a.s., Bratislava

Číslo účtu: SK63 0200 0000 0000 8760 6012

Tel.: +421 45 5502 200

E-mail: diamant@diamant.sk

reg. v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom v Banskej Bystrici, odd. Pš, vložka č.712/S

(v ďalšom texte len „Slovthermae“)

a

2. Partner

zastúpený: Ing. Ján Bučko

Sídlo: Rudlovská cesta 41, 974 01 Banská Bystrica

IČO: 36 633 038

DIČ: 2021920890

IČ DPH: SK2021920890

Bankové spojenie: Tatra banka,a.s.

číslo účtu: SK42 1100 0000 0026 2478 3276

(v ďalšom texte len „partner“)

Čl. I

Predmet zmluvy

- 1.1 Partner sa zaväzuje, že bude pre Slovthermae vyvíjať činnosť smerujúcu k získavaniu záujemcov o kúpu kúpeľných liečebných pobytov s indikáciou chorôb reumatických, pohybového ústrojenstva a srdcovo-cievnych ochorení v liečebnom ústave DIAMANT v Dudinciach, v Slovenskej republike. Podľa rozsahu vopred zistenej voľnej kapacity bude Partner predávať záujemcom liečebné pobyty a spolu s tým spojené iné služby v tomto liečebnom ústave, za ceny uvedené v článku III. bod 3.3 tejto zmluvy.

Čl. II

Provízia

- 2.1 Slovthermae sa zaväzuje priznávať Partnerovi základnú províziu za liečebné pobyty predané v súlade s Čl.I tejto zmluvy vo výške xx % z ceny liečebného pobytu. Partnerovi vzniká nárok na províziu v momente úhrady platby za liečebný pobyt v plnej výške na účet Slovthermae v súlade s Čl.IV bod 4.1, 4.2, 4.3 tejto zmluvy.
- 2.2 Provízia je splatná ihneď pri vzniku nároku podľa bodu 2.1 tohto článku tak, že Partner kráti platbu za liečebný pobyt o príslušnú províziu.

Čl. III

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 3.1 Partner sa zaväzuje vystaviť svojim klientom, ktorým rezervovali kúpeľný liečebný pobyt tzv. voucher, ktorý musí obsahovať nasledovné údaje:
- názov vouchera
 - názov Partnera s plnou adresou
 - číslo vouchera, miesto a dátum vystavenia
 - meno klienta
 - počet klientov
 - názov a miesto kúpeľného pobytu
 - dĺžka pobytu s určením dátumu príchodu a odchodu
 - hodnota vouchera
 - pečiatka a podpis zodpovednej osoby Partnera

Partner predloží pri podpísaní tejto zmluvy Slovthermae vzor svojho vouchera, ktorý bude tvoriť prílohu č.2 tejto zmluvy a najneskôr do 7 dní po podpísaní tejto zmluvy mená zodpovedných osôb, oprávnených konať v mene Partnera.

- 3.2 Slovthermae sa zaväzuje poskytnúť všetky služby podľa bodu 3.5 tohto článku vyznačené na voucheri za podmienok uvedených v ďalších bodoch tohto článku.
- 3.3 Partner sa zaväzuje predávať liečebné pobyty a ďalšie služby za ceny uvedené v cenníku Slovthermae, v ktorom sú uvedené jednotlivé ceny za 1 osobu a 1 deň kúpeľnej liečby. Cenník Slovthermae tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy ako príloha č.3. Slovthermae má právo tento cenník jednostranne aktualizovať, o čom bez zbytočného odkladu bude informovať Partnera. Do obdržania aktualizovaného cenníka má Partner právo postupovať podľa platného cenníka.
- 3.4 Ceny liečebného ústavu Diamant sú rozlíšené podľa sezónnosti na:
- hlavnú sezónu: 01.05. – 30.09.

- zimnú sezónu: 01.10. – 30.04.

3.5 V cene liečebného pobytu sú zahrnuté nasledovné služby:

- ubytovanie
- plná penzia
- lekárske vstupné, priebežné a výstupné vyšetrenia
- liečebné procedúry
- prepúšťacia lekárska správa

3.6 Ďalšie služby, ktoré nie sú na voucheri napísané, platia pacienti priamo v liečebnom ústave Diamant, napríklad:

- donášku jedla do izby
- kultúrne a spoločenské podujatia, výlety
- pobyt 1 osoby v dvojposteľovej izbe na pranie pacienta (s príplatkom)
- nadštandardné procedúry

3.7 Zmluvné strany sa dohodli, že Slovthermae môže v územnej oblasti uvedenej v Čl.I tejto zmluvy uzavrieť rovnaké alebo obdobné zmluvy, ako je táto zmluva, aj s tretími osobami, napr. s inými CK.

3.8 Zmluvné strany sa dohodli, že propagáciu kúpeľných liečebných pobytov bude Partner vykonávať na základe vlastného propagačného materiálu vo vlastnej réžii, prípadne Slovthermae môže tento propagačný materiál poskytnúť.

3.9 Partner sa zaväzuje, že nebude využívať reklamu alebo iný propagačný materiál, ktorý by mohol byť v neprospech Slovthermae, prípadne pôsobiť proti etickým a morálnym zásadám lekárskej činnosti.

Čl. IV

Platobné podmienky

4.1 Slovthermae sa zaväzuje tri týždne pred nástupom pacientov na kúpeľnú liečbu vystaviť zálohovú faktúru Partnerovi. Partner sa zaväzuje platby za liečebné pobyty poukázať na účet Slovthermae tak, aby platba bola na účet Slovthermae pripísaná minimálne 7 dní pred nástupom pacientov. Partner sa zaväzuje k znášaniu všetkých bankových poplatkov spojených s prevodom platby za liečebný pobyt, resp. platby prípadného rozdielu podľa bodu 4.2 tohto článku. Kópiu prevodného príkazu Partnerovi zašle emailom Slovthermae ihneď po úhrade.

4.2 Po ukončení liečebných pobytov vystaví Slovthermae faktúru, ktorú zašle Partner. Partner sa zaväzuje prípadný rozdiel oproti vopred poukázanej platbe uhradiť na účet Slovthermae do 14 dní od jej prijatia.

4.3 Zmluvné strany sa zaväzujú uhradiť prípadné ďalšie finančné diferencie vždy najneskôr do 31. januára nasledujúceho roku.

4.4 V prípade omeškania Partner s platením faktúry podľa bodov 4.1 a 4.2 a úhradou finančných diferencií podľa bodu 4.3. CK sa zaväzuje uhradiť Slovthermae zmluvnú pokutu 0,1% z nezaplatenej čiastky za každý deň omeškania.

4.5 V prípade, ak Partner zruší z rôznych dôvodov potvrdené rezervácie, má Slovthermae právo účtovať Partnerovi stornopoplatky, a to z ceny stornovaného liečebného pobytu nasledovne:

- storno 27 – 21 dní pred nástupom na liečebný pobyt 10 %
- storno 20 – 14 dní pred nástupom na liečebný pobyt 20%
- storno menej ako 14 dní pred nástupom 50%

Ak pacient nenastúpi na liečebný pobyt v určenom (dohodnutom) termíne a storno liečebného pobytu Partner Slovthermae vopred neoznámila, Partner sa zaväzuje uhradiť celý liečebný pobyt, t.j. Partner nemá nárok na vrátenie vopred zaplatenej sumy. Slovthermae nebude účtovať stornopoplatky za stornovaný liečebný pobyt zo zvlášť závažných dôvodov, napr. akútnej choroby, úmrtia záujemcu a pod. Tieto dôvody Partner preukáže predložením hodnoverných dokladov (lekárske potvrdenie).

Čl. V

Rozhodcovská doložka

5.1 Strany týmto prehlasujú, že všetky prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy, vrátane jej platnosti, budú riešiť vzájomnou dohodou. V prípade, že spor nebude možné riešiť dohodou, strany sa dohodli na nasledovnom:

5.1.1 Všetky spory vznikajúce v súvislosti s touto zmluvou, budú rozhodované v rozhodcovskom konaní Rozhodcovským súdom pri Slovenskej obchodnej a priemyselnej komore, Gorkého 9, Bratislava, podľa poriadku tohto Rozhodcovského súdu.

5.1.2 Materiálne právo, ktorým sa spravuje táto zmluva, je právo všeobecne platné v Slovenskej republike.

5.1.3 Rozhodcovské konanie sa koná a rozhodnutie sa vynáša v slovenskom jazyku (prípadne v češtine) s tlmočením do iného jazyka na žiadosť jednej zo strán. Rozhodcovský súd na takúto žiadosť strany a na jej účet zabezpečí službu tlmočníka, prípadne aj preklad rozhodnutia Rozhodcovského súdu, ako aj iných písomností.

5.2 Zmluvné strany sa týmto zaväzujú, že rozhodcovský nález budú považovať za záväzný a konečný a že splnia povinnosti, ktoré im nález ukladá v lehotách a v ňom uvedených a bezozbytku.

Čl. VI

Záverečné ustanovenia

6.1 Táto zmluva je uzavretá na dobu neurčitú a je platná dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami. Týmto dňom strácajú platnosť všetky predchádzajúce ústne i písomné dohovory.

6.2 Obidve zmluvné strany sú oprávnené bez udania dôvodu vypovedať túto zmluvu. Výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po odoslaní písomnej výpovede doporučeným listom na posledne známu adresu druhej zmluvnej strany.

- 6.3 Zmluvné strany sa zaväzujú do skončenia výpovednej lehoty vyriešiť si svoje vzájomné vzťahy a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy.
- 6.4 Túto zmluvu možno meniť a dopĺňať len písomnými a odsúhlasenými očíslovanými dodatkami, ktoré sa musia výslovne na túto zmluvu odvolávať.
- 6.5 Táto zmluva je vyhotovená v 2 exemplároch v slovenskom jazyku, pričom každá zmluvná strana obdrží po jednom exempláre.

V Dudinciach, dňa

.....
Ing. Ľuboslav Jankovič, MPH, riaditeľ
SLOVOTHERMAE, Kúpele Diamant Dudince, š. p.

pečiatka a podpis zodpovednej osoby

.....
Partner

pečiatka a podpis zodpovednej osoby